

## JAZZ EUROPEEN (Autriche / France)

### Bernd Reiter Quartet

- Jon Boutellier - Saxophone tenor
- Olivier Kent - Piano
- Johannes Strasser - Basse
- Bernd Reiter - Batterie

## RENCONTRE JAZZ EUROPEEN MUSIQUE MAROCAINE (Espagne / Maroc)

### Niño Josele & Farid Ghannam

#### NIÑO JOSELE

- Niño Josele - Guitare
- Julián Heredia - Basse
- Jhony Cortes - Percussions
- José Heredia - Piano

#### FARID GHANNAM

- Farid Ghannam - Chant, Basse et Guembri
- Jamal Oussfi - Batterie
- Touhami Ghiouane - Clavier
- Omar Zegrari - Guitare
- Abdeladim Hnine - Percussions
- Simohamed Aftahi - Trompette

## JAZZ EUROPEEN (France)

### Yom "Songs for the Old Man"

- Yom : compositions - Clarinette
- Aurélien Nafrichoux - arrangements, Guitare

## RENCONTRE JAZZ EUROPEEN MUSIQUE MAROCAINE (Roumanie / Maroc)

### Marian Badoi & Bob Maghrib

#### MARIAN BADOI

- Marian Badoi - Accordéon
- Olivier Kikteff - Guitare
- Tanguy Blum - Contrebasse

#### BOB MAGHRIB

- Hicham Bajjou - Chant, Guitare et Flûte
- Adil Hanine - Chant et Batterie
- Mehdi Nassouli - Chant, Guembri et Ghaita
- Mohamed Laabidi - Voix et Percussions
- Anas Chlih - Outar
- Ammor Sajid - Guitare
- Foulane Bouhssine - Chant, Ribab et violon
- Mohamed Bounit - Percussions

## Samedi 24 Septembre

## JAZZ EUROPEEN (Belgique)

### Manu Hermia Trio

- Valentin Ceccaldi - Violoncelle
- Sylvain Darrifourcq - Batterie
- Manuel Hermia - Saxophone

## RENCONTRE JAZZ EUROPEEN MUSIQUE MAROCAINE (Royaume-Uni / Maroc)

### Soweto Kinch & Othman El Kheloufi

#### SOWETO KINCH

- Soweto Kinch - Saxophone and Rap
- Nick Jurd - Basse et Contrebasse
- Jonathan Silk - Batterie

#### OTHMAN EL KHELOUFI

- Othmane El Kheloufi - Chant
- Imad Innouri - Guitare
- Omar Errami - Basse
- Omar Oubellouche - Percussion

## JAZZ EUROPEEN (Tchéquie)

### Agharta Band

- Adam Tvrdý - Guitare
- Ondřej Kabrna - Piano
- Vit Svec - double Basse
- Michal Hejna - Batterie

## RENCONTRE JAZZ EUROPEEN MUSIQUE MAROCAINE (Pays-Bas / Maroc)

### Tin Men and the Telephone & Rachid ZEROUAL

#### TIN MEN AND THE TELEPHONE

- Tony Roe - Piano
- Pat Cleaver - Contrebasse
- Bobby Petrov - Batterie

#### RACHID ZEROUAL

- Rachid Zeroual - Ney et Flûtes diverses
- Moustafa Antari - Percussions
- Montassir Hmala - Piano
- Yamane Amine - Oud

## Dimanche 25 Septembre

## JAZZ AU CHELLAH

## “Jazz hors Chellah”

### Jeudi 22 Septembre

#### Animation de rue : Parade

De Bab El Had au Chellah à partir de 18h00  
Slatucada (Maroc)

### Vendredi 23 Septembre

#### Institut Cervantes - 14H30

Master Class de YOM (France)

Sous le thème « Histoire de la musique Klezmer »

### Lundi 26 Septembre

#### 19h à Bab Mrissa - Salé / Concert gratuit

#### AFRA DOZAWAN (Espagne/Maroc)

- Inouraz
- Maria Jose Hernandez - Chant
- Dani Escolano Curri - Violoncelle
- Joaquin Pardinilla - Contrebasse
- Khalid El Berkaoui - Percussions traditionnelles
- Mustapha Amal - Ribab et Outar
- El Hassan Boumlik - Ribab et Outar

L'organisation se réserve le droit d'apporter toute modification qui serait jugée utile au bon déroulement du festival  
Retrouvez Jazz au Chellah sur [f](#) & [t](#)

En vente toute la journée au guichet du Chellah à partir du 15 septembre.

Tarif normal : 50 dh - tarif étudiant : 20 dh

\*Nombre de place limité

# CHAQUE SOIR À 19H30

UNE INITIATIVE DE



L'UNION EUROPÉENNE

المملكة المغربية  
ROYAUME DU MAROC  
وزارة الثقافة  
Ministère de la Culture

# JAZZ AU CHELLAH

JAZZ EUROPÉEN  
MUSIQUES MAROCAINES

DU 22 AU 25  
SEPTEMBRE 2016  
AU CHELLAH RABAT  
À 19H30



# JAZZ AU CHELLAH

JAZZ EUROPÉEN  
MUSIQUES MAROCAINES

DU 22 AU 25  
SEPTEMBRE 2016  
AU CHELLAH RABAT  
À 19H30

# JAZZ AU CHELLAH

JAZZ EUROPÉEN  
MUSIQUES MAROCAINES



f Festival Jazz au Chellah @JazzauChellah

f Union européenne au Maroc @UE\_Maroc

Une initiative de l'Union européenne au Maroc, en partenariat avec le Ministère de la Culture, la Wilaya de Rabat-Salé-Zemmour-Zaïr et en collaboration avec les ambassades et instituts culturels des états membres de l'Union européenne.